

**QORTI CIVILI – PRIM'AWLA**  
**ONOR. IMHALLEF DR. MIRIAM HAYMAN LL.D.**

**Mandat ta' Inibizzjoni numru 610/2019**  
**Fl-ismijet Anotonia Mifsud (404657M), Cleaven Mifsud**  
**(553183M), Efram Micallef(478887M) u Corinne Mifsud**  
**(7489M)**

**Vs.**

**Infrastructure Malta u Philip Agius & Sons Ltd.**  
**(Ta' Maksar)**

**Illum 9 ta' Gunju, 2019**

Rat il-mandat ta' Inibizzjoni datat 9 ta' Mejju, 2019;

Rat ir-risposta għal-istess, datata 20 ta' Mejju, 2019<sup>1</sup>.

Rat id-digriet tagħha datat 9 ta' Mejju, 2019<sup>2</sup> fejn laqgħat b'mod provisorju t-talba għal hrug tal-mandat kawtelatorju.f

Semgħet ix-xhieda prodotti

Semgħet it-trattazzjonijiet

---

<sup>1</sup> Folio 4

<sup>2</sup> Folio 3

## **Ikkunsidrat.**

Illi in suċċint r-rikorrenti jressqu t-talba tagħhom kontra espropju li skonhom se jsir fuq l-art tagħhom indikata fil-mandat in ezami nn kwanti kif xehed Cleavan Mifsud, dan se jnaqqar mill-potenzjal ta' l-iżviluup ta' l-istess n kwantu l-flats maħsuba għal fuq l-art issa se jispiċċaw sular inqas ukoll b'kamra tas-sodda inqas.

Da parti tagħhom l-intimati, Infrastructure Malta insistu lit-teħid ta' l-art kien neċessarju sabiex tiġi ffurmata roundabout għal aħjar imanigjar tat-trafiku ukoll biex titnaqqas il-perikolosita' fis-sewqan, indott minn speed eċċessiv, li jsir ta' spiss ġewwa triq it-Tempesta.

Mistoqsija mill-avukat tar-rikorrenti jekk fil-fatt sarx l-espropju, u jekk mingħajr l-istess proċedura hux xorta l-aġenzija kienet bdiet xogħolijiet fuq art ir-rikorrenti, wieġeb lil proċedura ta' l-espropju ġiet iniżjalata ukoll u daqstant ieħor kien beda x-xogħol fuq l-art għal formazzjoni tat-triq kif pjantata.

Mistoqsi jekk saritx id-dikjarazzjoni presidenzjali wieġeb li din kienet fil-proċess li ssir.

**Ghandu jinghad ukoll li aktar tard b'nota l-intimata aġenzija esebit dikjarazzjoni presidenzjali li pero ġgib id-data ta' Settembru, 1987.**

## **Ikkonsidrat.**

L-ewwel punt li din il-Qorti se tindirizza hija dik ssolevata mir-rikorrenti minhabba dak li ġie espost fir-risposta imsemmija.

Tqies lir-rikorrenti m'għandhomx ragun dawr dak minnhom espost illi fil-konfront ta' Infrastructure Malta mhix applikabbli l-artikolu 873(3) tal-Kap 12. Ċertament la hi gvern u lanqas ma hi awtorita' mwaqqfa bil-Kostituzzjoni pero

ma jistax jingħad li mhix persuna, f'dan il-kaz waħda legali, li m'għandhiex nkarigu pubbliku fil-kariga ufficċjali tagħha.<sup>3</sup>

Fi kwalunkwe kaz r-rikorrenti telgħet bħala xhud lil perit David Vassallo li kien tas-soda ferma li Infrastructure Malta kellha kull ħsieb li tkompli bil-proġett ta' twesigh ta' triq u xogħol fuq *is-service road* dejjem ġewwa triq it-Tempesta, ukoll li tipproċedi billi tagħmel *ir-round about* li se tolqot l-art tar-rikorrenti ukoll lil l-istess art li tmiss billi jitieħdilha *splay* fuq naħa minnhom tat-triq.

## **Ikkonsidrat**

Illi l-Kap 588 tal-Liġjiet ta' Malta, l-Att dwar l-Aġenzija Għal Infrastruttura Malta jistabilixxi fl-artikolu 5 funzjonijiet ta' pjantar nazzjonali għall-kostruzzjoni ta' totoq, strategiji għall-infrastruttura tat-toroq, ukoll tiswija u mmanigjar ta' l-istess fost l-oħrajn, u xogħolijiet u funzjonijiet oħra hekk relattati.

Tqies li fil-fatt lil funzjonijiet akkordati lill aġenzija fil-att kostituttiv tagħha jmerru t-teżi tar-rikorrenti. Huwa ċar illi din l-aġenzija tiffunzjona f'ambitu pubbliku, taqa taħt il-Ministru speċifiku, u għandha skopijiet intiżi għal skop pubbliku tant li nforza ta' l-artikolu 6(1)(b) per eżempnju timplimeta anke d-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi u Att dwar l-Awtorita' Tal-Artijiet biex b'hekk tkun tista taqdi l-funzjonijiet lilha allokat. Jirizulta ukoll illi huwa preċiżament il-Ministru appositu, u xejn u ħadd iżjed, li għandu l-Awtorita' li jagħzel il membri tal-bord governattiv ta' l-istess aġenzija, ukoll li l-istess ministru saħansitra jiddetermina ir-renumerazzjoni li għandhom jirċievu l membri tal-bord.<sup>4</sup> Oltre hekk huwa l-

---

<sup>3</sup> Artikolu 873(3) Kap 12.

<sup>4</sup> Artikolu 8 tal-Kap 588

istess ministru li hu vestit bil-poter diskrezzjonarju li ai termini ta' l-artikolu 10(2) li bih jista jitermina l-ħatra ta' memebri tal-bord imsemmi.

Ukoll u aktar saljenti huwa dak stipulat fl-artikolu 15 ta' l-istess Kap li huwa l-Ministru li f'*kwistjonijiet li jidhiru li jaffettwaw l-interess pubbliku*, jagħti lil istess aġenzija *direzzjoniet ta' natura generali jew spċifika* u dan dwar il-politika li għandha tiġi segwita mill-istess aġenzija dana fi hdan it-twettiq tal-funzjonijiet tagħha.

L-artikolu 19 ta' l-istess Kap imbagħad jaqra illi "*Meta xi uffiċjal pubbliku jiġi inkarigat sabiex iwettaq dmirijietu mal-Aġenzija ...għandu għal kull intenzjonijiet u l-finijiet kollha jibqa' u jiġi meqjus u trattta bħala uffiċjal pubbliku.*"

Konsegwentement tqies li l-artikolu 873(3) huwa applikabbli għal kaz in ezami taħt l-aspett li l-aġenzija hija munita b'kariga pubblika fil qadi tad-dmirijiet imposti fuqha bil-liġi.

Dwar il-mertu tal-mandat il-Qorti tagħmel referenza għal dak li qalet il-Qorti diversament presdeuta fi provediment simili.

#### ***“ IV. *Gurisprudenza****

*Il-Qorti sejra tagħmel riferenza għal xi prinċipji li ħargu mill-ġurisprudenza tal-qradi tagħha dwar kif għandhom jitqiesu r-rekwiziti għall-ħrug tal-Mandat, u li huma rilevanti għall-kaz tal-lum :-*

1) Dwar il-prova prima facie tal-jeddijiet, il-Qorti tal-Appell fis-sentenza tagħha tal-14 ta' Lulju 1988 fil-kawza **Grech pro et noe vs Manfre`** (Kollez. Vol. LXXII.II.290) qalet hekk –

... huwa rekwizit oġġettiv u mhux soġġettiv, ma jiddependix mill-element diskrezzjonali tal-ġudikant, jew il-jeddijiet jidhru 'prima facie', ma' l-ewwel daqqa t'għajn, jew ma jidhru xejn, għall-finijiet tal-ħrug tal-mandat.

2) L-element tal-pregudizzju illum bħala l-baži biex tkun milqugħa talba għall-ħrug tal-Mandat kontra l-Gvern m'għadux dak ta' pregudizzju li ma jkunx jista' jigi rimedjat, kif kien il-kaz qabel dahlet l-emenda għall-Art 873 bl-Att XIV tal-2006. Illum biżżejjed li jintwera mill-perspettiva tal-parti li titlob il-ħrug tal-Mandat li dak il-pregudizzju jkun sproporzjonat fis-sens illi jkun manifestament ta' żvantagg u ta' ħsara għar-rikorrent jekk il-ħaga titwettaq.

3) L-elementi li jwasslu għall-ħrug tal-Mandat huma kumulattivi **mhux** alternattivi. Li allura jfisser illi jekk xi wieħed minnhom ma jirrizultax, il-Qorti **hija obbligata** tiċhad it-talba għall-ħrug ta' l-Mandat.

4) Il-proċedura tal-Mandat hija eċċezzjonali u straordinarja ("**Xuereb noe vs Hili noe**" : Qorti tal-Kummerċ : 22 ta' Settembru 1994).

5) Il-proċedura tal-lum hija maħsuba biex tkun waħda sommarja. Huwa propju għalhekk li l-liġi stabbiliet żminijiet qosra u preċizi li fihom it-talba għall-ħrug ta' l-Mandat għandha jew tintlaqa` jew tiġi miċhuda. Mhuwiex mistenni li jitressaq quddiem din il-Qorti, fi proċediment bħal dak tal-lum, kull ma għandu jitressaq quddiemha waqt is-smiġħ tal-kawza dwar il-jedd. Dan ifisser illi l-fatt illi tintlaqa` talba għall-ħrug ta' l-Mandat, m'għandux ifisser li l-jedd huwa ppruvat. Kif daqstant ieħor m'għandux ifisser li jekk il-ħrug tal-Mandat ikun

*miċħud, allura l-jedd pretiż ma jezistix. Unikament għall-fini tal-akkoljiment o meno tat-talba, mhux komputu ta` din il-Qorti li tqis il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu. Hadd mill-partijiet ma jista` jew m`għandu jippretendi li bil-metodu sommarju għandha tkun propju din il-Qorti li tiddeċiedi hi l-mertu tal-kwistjoni bejn il-partijiet bil-proċedura speċjali u partikolari tal-Mandat ta` Inibizzjoni. Il-mansjoni ta` din il-Qorti mhuwiex li tiddeċiedi finalment dwar il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu iżda huwa limitat u ċirkoskritt biex tara jekk huwiex sodisfatt dak li trid il-liġi sabiex ikun operattiv Mandat ta` Inibizzjoni.*

6) *Dwar id-dikjarazzjoni quddiem il-qorti bil-miftuħ, din il-Qorti, fil-provvediment tagħha tal-5 ta` Jannar 2016 fil-proċediment fl-ismijiet “**Anthony Camilleri et vs Onor Ministru Dott Christian Cardona**” qalet hekk :-*

*“ ... illi għall-fini tal-Art 873(3) mhuwiex il-komputu tal-Qorti li, fi proċediment għall-ħrug ta` l-Mandat kontra l-Gvern, tistharreg u tindaga dwar l-attendibilita` tad-dikjarazzjoni li tkun qegħda ssir fil-miftuħ. Jekk tidhol fi proċess ta` din ix-xorta, il-Qorti tkun qegħda toħrog mill-binarji previsti mill-Art 873(3).*

*Tajjeb li jkun rilevat ukoll li fejn l-Art 873(3) jitkellem dwar illi “l-qorti tkun sodisfatta” dik il-frazi mhijiex qegħda tirreferi għall-konferma o meno, iżda qegħda torbot mar-rekwizit erbgħa (iv) li huwa l- “isproporzjon fil-pregudizzju”. Bejn it-tielet (iii) rekwizit u r-raba` (iv) rekwizit, il-legislatur uża l-konguntiv “u”. Għal din il-Qorti dan sar sabiex min-naħa waħda jagħmel distinzjoni bejn it-tielet (iii) rekwizit u r-raba` (iv) rekwizit, u min-naħa l-oħra sabiex jinsisti li fis-sitwazzjoni prevista fl-Art 873(3) iż-żewg rekwiziti jridu jseħħu flimkien.”*

Mela huwa ċar u miżmum illi l-Qorti għandha teżamina din it-talba ukoll mill-lenti ta’ dak stipulat taħt l-artikolu 873(3), jinħtieg li darba lil Qorti tara li *prima facie* r-rikorrenti għandhom jedd x jikkawtelaw, u ta’ dan il-Qorti m’għandhiex

dubbru, stante li hemm id-dritt fundamentali ta' tgawdija tal-propjeta' kif sancit kemm fil-Kostituzzjoni u Konvenzjoni, li tezamina jekk bejn dan id-dritt appartenenti lir-rikorrenti u dak li hu l-interess pubbliku, kif hu meqjus espropju ta' art privata f'isem u għal uzu ta' l-interess pubbliku, hemmx sproporzjon. Ukoll jekk darba l-art giet espropjata hemmx jedd li titwaqqaf l-awtorita nkarigata bix-xoghilijiet appositi.

Huwa principju bazilari li kulhadd għandu dritt ta' tgawdija tal-propjeta' tiegħu<sup>5</sup>. Dan il-principju jsib eċċezzjoni fl-interess tal-kollektiv għal gid kommuni u fl-interess u/jew skop pubbliku. Pero jekk id-dritt ta' tgawdija tal-propjeta' jiskontra dan il-limitu, huwa tassattiv fuq l-Awtorita' apposita lli tinkombi fuq id-dritt tat-terz, illi tagħmel dan bla ma tkisser ebda jedd tiegħu kif sancit fil-Kostituzzjoni u l-Konvenzjoni. Isegwi li jekk ikun meħtieġ espropju, u hawn mhux il-funzjoni ta' din il-Qorti tevaluta din in-neċessita', li dan għandu ssir billi jiġu segwiti d-dettami tal-ligi apposita bil-konsegwenza ovvja, logika u mistennija ta' kumpens **gust u xieraq u mmedjat**. Darba biss li jsir l-espropju wieħed jissapni li għandhom isiru x-xoghilijiet neċessarji.

Illi ssegwi li jekk jiġu segwiti skrupolosament r-reqwisisti li trid il-ligi għal espropju, darba li dan se jsir għal skop u interess pubbliku, kif fil-kaz odjern, **u darba li jsir il kumpens adegwat fiż-żmien xieraq**, allura il-Qorti ma tarax li hemm ebda sproporzjon fl-att innifsu ta' l-espropju u wisq anqas fit-tħammil jew xogħol ieħor li jsir fuq l-art anke jekk bl-istess l-art tiġi żnaturata u konsegwentement tiċċekken. Ragunament mod ieħor jirrendi nefikaċi jekk mhux inutli l-istitut ta' l-esprojazzjoni jekk mhux ukoll it-tmexxija ta' l-amministrazzjoni pubblika bħal ma hu t-tfassil u kostruzzjoni ta' toroq fost l-oħrajn. Dan tenut kont taċ-ċokkon ta' pajjiżna u l-bżonn ta' manigjar ta' traffiku fost l-oħrajn.

---

<sup>5</sup> Art. 320 u 321 tal-Kap 16

Tqies ukoll illi anke jekk il-Qorti kellha tezamina dan il-mandat mill-lenti mressaq mir-rikorrenti, dak li ma jaħsibx għal applikazzjoni tal-provediment ta' l-artikolu 873(3), allura tal-pregudizzju rremedjabbli, xorta tasal għal-istess konklussjoni. Il-konsiderazzjonijiet jibqgħu fil-fatt l-istess. Huwa vera li darba li jsir it-teħid tal-propjeta' dan bħala fatt jikkrea element ta' diffikolta ta' rriversabilita'. Pero anke f'dan il-kaz kumpens xieraq opportun u spedittiv għat-telf pekunjarju li jkun se jiġi inevitabilment soffert darba li titnaqqar propjeta' għandu jinnewtralizza l-pregudizzju rremedjabbli li trid il-liġi għas-suċċess ta' din it-talba.

**F'dawn il-konsiderazzjonijiet il-Qorti tishaqq illi l-awtorita' vestita bil-poter ta' l-espropju għandha tagħmel dan billi tassigura li ebda dritt fundamentali ma jiġi kalpestat għax il-fatt biss li hi għandha dak il-poter ma jsarrafx u ma jista qatt jiftiehem f'delungar kagunat minn burokrazzija biex l-ispossessat jinghata rimedju xieraq u immedjat.**

**Qieset li darba affettwat l-espropju, fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet ġia magħmula, l-Aġenzija u min imqabbad minnha għal iskop ta' thamil u xogholijiet fuq it-toroq għandha l-obbligu bil-liġi timxi b'xogholha.**

**Konsegwentement tiċhad it-talba. Kull parti għandha tbaġhti l-ispejjez tagħha.**



**Onor. Miriam Hayman LL.D.**

**Imhallel**